



2. számú Szerződésmódosítás

„Vállalkozási szerződés Budapesti 4. sz. Metróvonal I. szakasz: Co 08 szerződés ALAGÚTI ÉS FELSZÍNI (JÁRMŰTELEPI) VÁGÁNYOK ÉPÍTÉSE” tárgyú szerződés („Szerződés”) módosítása tárgyában

egyrésről a Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság (székhelye: 1980 Budapest, Akácfa utca 15.; cégjegyzékszáma: Cg. 01-10-043037; adószám: 12154481-2-44; csoportazonosító száma: 17781372-5-44; képviselő neve: Bolla Tibor vezérigazgató), mint megrendelő (a továbbiakban: „Megrendelő”)

másrészről a TÓTH T.D. Fővállalkozói és Mérnökiroda Korlátolt Felelősségű Társaság (székhelye: 1107 Budapest, Basa utca 22.; cégjegyzékszáma: 01-09-665276; adószám: 12298316-2-42; képviselő neve: Tóth Tibor Dezső ügyvezető) mint vállalkozó (a továbbiakban: „Vállalkozó”) a továbbiakban együttesen: „Felek” között alulírott helyen és napon az alábbiak szerint:

1. Szerződéses Előzmények

1. Megbízó az Európai Unió Hivatalos Lapjában 2007.07.09. napján megjelent, 2007/S 132-162549 számú ajánlati felhívásával, a „Vállalkozási szerződés Budapesti 4.sz. metróvonal: Alagúti és felszíni (járműtelepi) vágányok építése” (továbbiakban: Projekt) tárgyban kétfordulós, tárgyalásos közbeszerzési eljárást folytatott le (a továbbiakban: Közbeszerzési Eljárás).
2. A Közbeszerzési Eljárást lezáró vállalkozási szerződés a Megrendelő és a Vállalkozó között 2008. október 29. napján jött létre. (a továbbiakban: Alapszerződés). Felek az Alapszerződést a FIDIC által kiadott, a „Vállalkozó által tervezett gépészeti és villamos berendezések tervezése-építése szerződéses feltételei” alapján kötötték meg (Sárga Könyv).

2. Szerződésmódosítás alapjául szolgáló előre nem látható körülmények

1. A teljes 4. sz. metróvonal építése szempontjából a Létesítmények építése a Megbízóval szerződött több vállalkozó összehangolt munkája során készül el.

A Szerződéses Megállapodás 2. (f) pontja alapján az Alapszerződés részét képező, a Közbeszerzési Eljárásban kiadott Ajánlatkérési Dokumentáció „3. Kötet – Megbízó követelményei, 1. Rész – Általános Követelmények” című dokumentum 6/97. oldalán rögzítésre került, hogy „a 08. sz. Szerződés egyike a 4. sz. metróvonal megvalósítására kialakított szerződéses rendszernek. A szerződések térben és időben egymáshoz kapcsolódnak és egymással műszaki, minőségi, építéstechnológiai és organizációs stb. függőségi viszonyban állnak....” Az 64/97. oldalon Megrendelő rögzítette, hogy a „Vállalkozó köteles a Létesítmény tervezését és építését összehangolni más Vállalkozók, alapvetően a Kijelölt Vállalkozók tervezési és építési tevékenységével, a Különleges Szerződéses Feltételekben és a 14.1 mellékletben megadottak szerint.”

Az Alagútépítő Vállalkozó késedelme:

A 14.1 mellékletben (70/97. oldal) pedig megjelölésre került a Projekt 02. szerződése, mely a vonalalagutak és kapcsolódó műtárgyak tervezését és kivitelezését foglalja

Pitterné dr. Messy Eszter
Jogelődő
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

magában. A (jelen) 08-as és a 2-es szerződések kapcsolódásához Kiválasztott Vállalkozó a 2. szerződés vállalkozója.

A 3.1 kötet 14.2.5. pontja szerint a Kiválasztott Vállalkozónak kell irányítania a Kapcsolódási pontok kezelésének folyamatát.

Ezen szerződés megkötésére 2006. január 23. napján került sor. (A 02. Szerződés Vállalkozója a továbbiakban: Alagútépítés Vállalkozója)

Az Alapszerződés megkötésekor a Felek által ismert megvalósítási ütemezés szerint a projekt kivitelezésének első lépésként a Co-02 Szerződés Vállalkozója az alagutakat építette volna meg a metró teljes vonalán, ezt követően valósíthatta volna meg a jelen Szerződésmódosítás Vállalkozója az alagúti vágányok építési munkálatait.

A budai oldalról az Alagútépítés Vállalkozója a pajzsindító műtárgyba, a pesti oldalon a budai oldalon lévő Gellért tér felől szállította volna be az építkezéshez szükséges anyagokat, illetőleg oda szállította volna ki az elbontott anyagokat. Ennek következtében az alagutak mindaddig az alagútépítő rendelkezésére kellett volna, hogy álljanak, amíg anyag be- és kiszállítás szükséges számára.

Az alagút késve történő átadása hátráltatta a jelen Szerződésmódosítás Vállalkozójának szerződés szerinti teljesítését több ponton is, hiszen sem a pajzsindító műtárgynál, sem pedig a Keleti pályaudvar állomáson nem tudta az Alapszerződés szerinti időpontban megkezdeni a sínek beszállítását.

Az alagútépítés elhúzódása miatt Megrendelő csak a jelen Szerződésmódosítás 1. sz. mellékletében megjelölt időpontokban tudta véglegesen átadni a Vállalkozónak a minden korlátozástól mentes munkaterületet.

2. A Közbeszerzési Eljárás fent hivatkozott 3.1 kötetének, „1.3. A 08. sz. Szerződés Munkáinak részletes leírása” pontja szerint a jelen Szerződésmódosítás Vállalkozójának a feladata a járműtelepen történő vágányépítés és járműtelepi összekötő vágány megépítése. (10-11/97. oldal) Ezen feladatlista alapján a jelen Szerződésmódosítás Vállalkozójának a Járműtelep alépitményével kapcsolatos épületgépészeti munkákat és elektromos hálózat szerelési munkákat is el kellett látnia, mely munkák során megvalósult hálózatoknak összeköttetésbe kellett kerülniük a Járműtelep felépitményében, a 11. szerződés Vállalkozója által megvalósítandó hálózatokkal.

A hivatkozott 3.1 kötet, 14.1 mellékletében (70/97. oldal) megjelölésre került a Projekt 11. szerződése, mely járműtelep tervezését és építését foglalta magában. A (jelen) 08-as és a 11-es szerződések kapcsolódásához Kiválasztott Vállalkozó a 11. szerződés vállalkozója.

A Járműtelep-építés Vállalkozóját kiválasztó közbeszerzési eljárás csak késve tudott megindulni és eredményes lezárását jogorvoslati eljárás is hátráltatta. Így a Járműtelep-építő Vállalkozóval történő szerződés megkötésére csak 2009. április 9. napján került sor. (A 11. Szerződés Vállalkozója a továbbiakban: Járműtelep-építés Vállalkozója)

A Járműtelep-építés Vállalkozójával történő szerződéskötés elhúzódása és ezáltal a korábban kötött 08. szerződésben vállalt munkaterület-átadási időpontok elcsúszása miatt a jelen szerződés részét képező járműtelepi közműépítési és vasúti vágányhálózat,

Pitterné dr. Illéssy Eszter
Jogi előadó

Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

vontatási áramellátási rendszer, vasúti térvilágítási munkák tervezése és kivitelezése is késedelmet szenvedett.

3. Különösen az alagút és a Járműtelep késve történő átadása hátráltatta a jelen Szerződésmódosítás Vállalkozójának szerződés szerinti teljesítését több ponton is, hiszen sem a pajzsindító műtárgynál, sem pedig a Keleti pályaudvar állomáson nem tudta az Alapszerződés szerinti időpontban megkezdeni a sínek beszállítását, valamint nem tudta megkezdeni a járműtelepi vágányok és az alépitményi hálózatok kiépítését.

A munkaterület-átadások, illetve a hozzáférések biztosításának elhúzódása miatt Megrendelő csak a jelen szerződésmódosítás 1. sz. mellékletében lévő táblázatokban megjelölt időpontokban tudta – az eredeti elképzelésektől eltérően több részletben átadni a Vállalkozónak a minden korlátozástól mentes munkaterületeket.

A munkaterület hozzáférések hiánya miatt a szerződés véghatárideje jelentős mértékben módosult. Jelen szerződés módosítás 1 sz. mellékletét képezi az ajánlati nyilatkozat 2A és 2B jegyzékének (Munkaterület rendelkezésre állása) módosított változata, mely a tervezett és tényleges munkaterület rendelkezésre állási időpontokat rögzíti.

4. A járműtelep kivitelezése két külön közbeszerzéses eljárás alapján valósult meg. Co-08 Vállalkozó szerződéses feladatainak részét képezi a Járműtelepre vonatkozó NKH által kiadott KU/VF/195/32/2008 sz. és KKF VF által kiadott VF/17/4/2004 sz. (VF61149/3/2006.számon meghosszabbított) létesítési engedély szerinti *előkészítő, közműépítési és vasúti vágányhálózat, vontatási áramellátási rendszer, vasúti térvilágítás* kivitelezése. A járműtelepi egyéb felépítményeit (*porta épület, központi épület, fedett tárolóépület, járműtároló csarnok, kerítés és támfal, környezetrendezés*), más Kijelölt Vállalkozó (Co-11) kivitelezte a Közép-Magyarországi Regionális Közigazgatási Hivatal P-51-718/3/2008 szintén a járműtelepre vonatkozó építési engedélye alapján.
A járműtelepi munkák, a területen dolgozó Co-11 Kijelölt Vállalkozóval összehangolt módon elkészültek. Ennek következtében jelen Szerződés kivitelezője (CO-08) által kivitelezett Járműtelepi építmény rész (előkészítő földmunkák, közműépítések, támfalak és kerítés alapok, valamint járműtelepi vágányhálózat és térvilágítás) kivitelezésének befejezése és annak átadás-átvétele a szerződés teljes befejezési véghatáridejétől nagymértékben elvált. Ugyanakkor igazodott a Co-11 Vállalkozó szerződéses átadás-átvételi határidejéhez.
5. A Nemzeti Közlekedési Hatósággal történt 2011. februári egyeztetések alapján, valamint a Co-10 Kijelölt Vállalkozó által leszállításra kerülő Alstom járművek előzetes típusengedélye alapján a BP 4.sz. Metró újonnan beszerzett járműveinek hatósági vizsgálja csak a járművek BKV üzemi körülményekhez hasonló környezetben és pályán teljesített, előírt futásteljesítménye alapján kerülhet kiadásra. Ennek következményeként a szerződésben rögzített 1. sz alagúti vágány-szakasztól eltérő, önálló üzemre alkalmas pályaszakasz üzemkész állapotra való kiépítése és átadás-átvétele vált szükségessé. Az így meghatározott építmény rész a Co-09 Kijelölt Vállalkozó szerződéses határaihoz igazodva önálló üzemre alkalmas Metró szakaszként kialakítható.
6. A szerződésmódosítás előző pontjaiban megfogalmazott körülmények az ajánlat benyújtása előtt sem egy tapasztalt Vállalkozó számára sem a Megbízó számára – objektív módon - nem voltak előre láthatók.

Pitterné dr. Illéssy Eszter
Jogelődő

Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Ch. M.
A M. dg.

3. A Felek lényeges jogos érdekséreleme

1. Felek megállapítják, hogy előzőekben részletezett módon, a Felek által a szerződéskötéskor előre nem látható indokokból az Alapszerződésben meghatározott időpontokban a Megrendelő munkaterület szolgáltatási kötelezettségének eleget tenni nem tudott. Ennek következményeként az ajánlati nyilatkozat 1. sz. jegyzékének, vagyis a kötbérterhes határidők módosítása nélkül Vállalkozó számára nem áll rendelkezésre a szerződésben garantált megvalósítási időtartam és nem áll rendelkezésre a jogos és elismert Változtatások és Követelések kivitelezéséhez szükséges Megvalósítási Időtartam meghosszabbítás.
2. A kivitelezési időtartam jelentős növekedése, valamint az interface-re köteles vállalkozók közötti együttműködés feltételeinek elnehezédése következtében az Alapszerződés szakaszolásának elmaradása mindkét fél számára jelentős jogi bizonytalanságot okoz, mind a Vállalkozónak mind a Megrendelőnek jelentős pénzügyi-finanszírozási többletterhen megnyilvánuló érdeksérelemt okoz, a projekt érdekeit szolgáló, különböző Kijelölt Vállalkozók általi műszaki teljesítések összehangolását rendkívüli módon gátolja.
3. A járműtelepi alépítményi, közműépítési, valamint ezekhez kapcsolódó tervezési és geodéziai munkák műszaki átadás-átvételének és üzembe helyezésének hiánya a járműtelepi felépítményi munkák műszaki átadás-átvételét is ellehetetleníti. A szakaszolás hiánya a Járműtelep egyéb felépítményeinek (porta épület, központi épület, fedett tárolóépület, járműtároló csarnok, kerítés és támfal, környezetrendezés) használatba vételét is akadályozhatja. Más szerződések és Megrendelő más Kijelölt Vállalkozók felé fennálló kötelezettségeinek teljesítését gátolja.
4. A járműtelepi vágányhálózat, illetve annak részét képező járműtelepi próbapálya átadás-átvételének és üzembe helyezésének hiánya a Co-10 Kijelölt Vállalkozó szerződésének keretén belül érkező járművek fogadását és a próbaútakhoz szükséges közlekedést ellehetetleníti.
5. Az alagúti vasúti pálya, (Co-08) szerződésben rögzített 1. és 2. sz. alagúti vágány-szakaszoktól eltérő, új szakasz meghatározásának az elmaradása illetve átadás-átvételének hiánya nem teszi lehetővé a Co-09 Kijelölt Vállalkozó kivitelezéséhez igazodó önálló üzemre alkalmas metró szakasz kialakítását. A Co-10 Kijelölt Vállalkozó által újonnan beszerzett járművek hatóság által előírt próbaútak így ellehetetlenülnek. Ennek következményeként a Megrendelő által kitűzött forgalomba helyezés időpontja nem tartható. Más szerződések és Megrendelő más Kijelölt Vállalkozók felé fennálló kötelezettségeinek teljesítését akadályozza.
6. Tekintettel arra, hogy a Szerződés teljesítését mind a Megrendelő, mind pedig a Vállalkozó részéről a Létesítmény szerződésszerű megvalósítása jelenti, így a jelen szerződésmódosítás elmaradása, azaz – az 1. sz. jegyzék szerinti Kötbérterhes határidők és véghatáridő rendezésének és szerződésmódosítással való meghatározásának elmaradása, valamint az Ajánlati Nyilatkozat 2. sz. függelékének ÁSZF 1.1.5.6 pontja szerinti szakaszolással való egyértelmű kiegészítésének elmaradása – mindkét szerződő fél lényeges jogos érdekét sérti.
7. A kezdési időpont és a tényleges teljes befejezés közötti kivitelezési idő a munkaterület rendelkezésre állások késedelmé miatt a szerződésben vállalt 107 héthez mérten jelentősen megnövekedett. A rész- és véghatáridők módosításának és a szakaszolásnak az elmaradása mindkét félnél jelentős finanszírozási költséget eredményez, valamint ellehetetleníti más Kijelölt Vállalkozók szerződésszerű teljesítését is.

Pitterné dr. Illéssy Eszter
Jogileadónő

Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

4. A Szerződés módosításának jogi indokolása

1. Az Alapszerződés jelenleg nem tartalmazza a FIDIC Sárga Könyv Általános Szerződése Feltételek 1.1.5.6 alcikkelyében meghatározott teljesítési Szakaszokat. Ennek következtében a vonatkozó szerződéses rendelkezések nem teszik lehetővé az egyes műszakilag elkülönült, önálló átvételre alkalmas munkarészek átvátvételét, melynek műszaki-gazdasági szükségességét az előző fejezetek tartalmazzák.
2. A Ptk. 285. §-a szerint ha a szolgáltatás osztható, a jogosult részteljesítést is köteles elfogadni, kivéve, ha a részteljesítést a szerződésben kizárta, vagy az lényeges érdekét sérti. A jogszabályi rendelkezés szerint tehát az adott esetben a Megrendelőnek kötelessége a részteljesítés elfogadása, azonban a szerződéses rendelkezések hiánya következtében a jogkövetkezmények alkalmazása bizonytalanná vált és ez sérti mindkét fél érdekeit.
3. FIDIC KSZF 13.9 alcikkely rendelkezése szerint: „Ha a Felek a Szerződést módosítani kívánják, akkor a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény („Kbt.”) 303. §-ával teljes összhangban kell eljárniuk.”.
4. A jelen Szerződésre a Polgári Törvénykönyv XXXV. fejezet rendelkezései vonatkoznak. E rendelkezések szerint a szerződés jogérvényes fennálltához szükséges a szerződő felek közötti, a Szerződés lényeges feltételeiben a Szerződés és a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek megfelelő formájú és tartalmú megállapodás. A Ptk. 205. § (1) bekezdése szerint a szerződés a Felek akaratának kölcsönös és egybehangzó kifejezésével jön létre. Az e szakasz bírói gyakorlata –különös tekintettel a Gazdasági Kollégium 5. számú állásfoglalására- szerint szerződés jogi hatállyal bíró létezéséhez a jogszabály, illetve a Felek által lényegesnek minősített kérdésekben történő egyetértése, jelen esetben írásbeli rögzítése szükséges.

5. A Szerződés módosítása

1. Felek megállapítják, hogy a Szerződés megkötésekor a Felek által a legnagyobb körültekintéssel előre nem látható okok következtében, a kivitelezési idő, vagyis a szerződés Megvalósítási Időtartama - a Felek kölcsönös megállapodásai illetve a Mérnök ÁSZF 3.5 alcikkely alapján, szerződésszerű rendezése formájában hozott döntések eredményeként – módosult, és ennek következtében szükségessé vált a Kötbérterhes Határidők (ajánlati nyilatkozat 1. Jegyzék) módosítása.
2. Az ÁSZF 20.1 pontja és ahhoz kapcsolódó ÁSZF és KSZF pontok szerinti, valamint ÁSZF 13. cikkelye szerinti minden további, már felmerült és elbírálás alatt lévő, vagy későbbiekben felmerülő követelés és Változtatási Utasítás alapján keletkezett igény és javaslat lezárása és rendezése nem képezi a jelen szerződésmódosítás tárgyát, azok rendezése továbbra is az Alapszerződésben rögzített szabályok szerint történik. Felek kizárólag a 2012-02662; 2012-02663; 2012-01993; 2012-01994; 2011-19204; 2011-19201; 2012-05034; 2012-04378 sz. Mérnök közbenső határozatok alapján az Alapszerződés teljesítési határidőit és a szükségessé vált ÁSZF 1.1.5.6 alcikkely szerinti szakaszokat és ennek szerződéses vonzatait rögzítik szerződés módosítás formájában.
3. Ezen kényszerű módosítások következményeként indokoltá vált az Ajánlati Nyilatkozat 1. Jegyzékének módosítása (az Ajánlati Nyilatkozat módosított 1. Jegyzékét a jelen megállapodás 2. sz. melléklete tartalmazza).

Pitterné dr. Illéssy Eszter

Jogi képviselő

Budapesti Közlekedési

Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Handwritten signatures and initials: "OW Min", "LA", "M", "Wg."

4. Az 1. sz. jegyzék szerinti KD08/02 (2.alagúti vágány-szakasz) mint kötbérterhes határidő megbontásra került. Az újonnan meghatározott KD08/2/A és KD/08/2/B határidők a jelen szerződésmódosítás 5.5 pontjában meghatározott szakaszok vasúti szelvényeihez igazodik és szakaszok projekt érdekekhez igazodó teljesítését szolgálja.
5. Ezen kényszerű módosítások következményeként indokoltá vált az Ajánlati Nyilatkozat 2. sz. függelékének az ÁSZF 1.1.5.6 alcikkely szerinti szakaszokkal való kiegészítése. A 2. függelék kiegészítését a jelen megállapodás 3. sz. melléklete tartalmazza)
6. A szakaszokhoz kapcsolódó vágányépítési munkák vonatkozó kormányrendeletek szerinti műszaki átadás-átvételi eljárása, - vagyis az NKH által kiadott létesítési engedély szerinti használatbavételt megelőző műszaki átadás-átvétel- a teljes vágányhálózatra nézve, egy eljárásban fog megtörténni. Ezen műszaki átadás-átvételnak a szerződésben rögzített Hibabejelentési Időszakon belül kell megtörténni. A műszaki átadás-átvétel során felmerülő hiba és hiánypótlások valamint a Hatóságok által előírt igények és követelmények teljesítése Szerződésben rögzített feltétel rendszer szerint a Vállalkozó kötelezettsége.
7. Az újonnan meghatározott szakaszokhoz rendelt százalékos értékek a Szerződés Ajánlati Nyilatkozat 1. sz. Jegyzéke és Függeléke 4. jegyzékében megadott Mérföldkő értékek alapján kerültek meghatározásra (a Mérföldkövek és a Szakaszok közötti megfeleltetést a jelen megállapodás 4. sz. melléklete tartalmazza).
8. A jelen szakaszolással kialakított ÁSZF 1.1.5.6 alcikkely szerinti szakaszok olyan egységek, melyek más Kijelölt Vállalkozók teljesítéséhez kapcsolódóan, vagy azzal kiegészítve önállóan működő üzemeltethető építmény részei a BP 4. sz. Metró létesítménynek.
9. A Felek megállapítják, hogy a Vállalkozó a Szakaszok átvételét (KSZF 10.1 és 10.2 alcikkely) követően haladéktalanul 10% visszatartási összegre jogosult, viszont egyidejűleg nem csökkenti a bankgarancia mértékét, a jelen szerződésmódosítás 5. sz. mellékletében megállapított módon. Az utolsó szakasz átadását követően Felek a bankgarancia és visszatartás mértékében az Alapszerződésnek megfelelően járnak el.
10. A Felek megállapodnak az ÁSZF és KSZF 10.2 szerint átadott-átvett szakaszok kivitelezéséhez kapcsolódó, azon Változtatásokból és Követelésekből, melyek az átadás-átvételt követően kerülnek elbírálásra, Megrendelő nem jogosult a 10%-os visszatartásra.

6. Egyéb rendelkezések

1. Felek rögzítik, hogy a Szerződésnek a jelen Szerződésmódosítással nem érintett rendelkezései változatlanul érvényesek és hatályosak.
2. Jelen szerződésmódosítás az Alapszerződés 2. pontja szerinti dokumentumokkal együtt értelmezendő. Az ott felsorolt dokumentumokat, a dokumentumok szövegében lévő ellenmondás esetén az ott megjelölt sorrend szerint, illetve időbeni keltezésük szerint kell alkalmazni.
3. Jelen szerződésmódosításban nem szabályozott kérdések tekintetében a magyar jog vonatkozó rendelkezései az irányadók.
4. Felek tudomásul veszik, hogy a Kbt. 307. § (1) bekezdése alapján jelen szerződésmódosítás aláírásától számított 5 munkanapon belül Megbízó a jelen szerződésmódosítás 2. számú mellékletét képező, „Tájékoztató a szerződés módosításáról”

Pitterné dr. Néssy Eszter

Jogelbádo

Budapesti Közlekedési

Zártkörűen Működő Részvénytársaság

dr. Kócs
A
M
N.G.

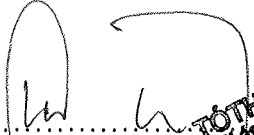
megnevezésű hirdetményt köteles közzétenni a Közbeszerzési Értesítőben. Vállalkozó jelen szerződésmódosítás aláírásával kijelent, hogy a hirdetményben foglaltakkal egyetért.

A jelen szerződésmódosítást 5 példányban, magyar nyelven kerül aláírásra. A jelen szerződésmódosítás a Felek általi aláírással lép hatályba.

Felek a jelen szerződésmódosítás magukra nézve kötelezőnek elismerve, felhatalmazott képviselőik útján a lenti időpontban cégszerűen írják alá.

Budapest, 2012. augusztus „23.”


.....
BKV Zrt.
Megrendelő


.....
Tóth T.D.
Vállalkozó

TÓTH T.D.
Fővárosi és Környezetvédelmi Igazgatóság
107 Budapest, Baza u. 22.
4.

Mellékletek:

1. Munkaterület hozzáférések módosított 2.A és 2B jegyzék
2. Ajánlati Nyilatkozat módosított 1. Jegyzéke
3. A Mérföldkövek és a Szakaszok közötti megfeleltetés
4. Ajánlati Nyilatkozat 2. Függelék kiegészítése
5. Visszatartások kifizetése
6. Tájékoztató a szerződés módosításáról


Pitterné dr. Illéssy Eszter
Jogi elnök
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

 dr. Kisef
mg.

1.sz. melléklet

Munkaterület hozzáférések módosított 2.A és 2B jegyzék


Pitterné dr. Jéssy Eszter
Jogi elnökö
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

A

dr. Jéssy
ml. kg.

1.sz melléklet

Ajánlati nyilatkozat 2A jegyzéke
Munkaterület rendelkezésre állása
(Birtoklás) (2.1 alckikely)

Munkaterület	Leírás és tervezett használat	Szerződés szerint				Tényleges			
		Kezdési időpont (szerz. hét)	Befejezési időpont (szerz. hét)	Jellege	Kezdési időpont dátuma	1.ütem	2.ütem	3.ütem	teljes terület
Járműtelep (1. rész)	A terület magában foglalja a karbantartó, irányítóközponti épületeket, melyek lehetővé teszik a járműtelepi karbantartó műhely, irányítóközponti és járműtároló épületek előkészítő munkáinak elvégzését. Lásd a csatolt vázlatrajzon a 3. és 4. területeket.	1	34	Birtoklás	2008.11.17	2009.03.06	2009.07.16		2011.01.28
Járműtelep (2. rész)	A terület magában foglalja a járműtelepi vágányokat, a MÁV összekötő vágányt és a próbavágányt, melyek lehetővé teszik az előkészítő, vágányépítési és kapcsolódó munkák elvégzését ezen a területen. Lásd a csatolt vázlatrajzon a 2. területet.	1	77	Birtoklás	2008.11.17	2009.03.06	2009.07.16		2011.01.28

Ajánlati nyilatkozat 2B jegyzéke
Munkaterület rendelkezésre állása
(Hozzáférés) (2.1 alckikely)

Munkaterület	Leírás és tervezett használat	Szerződés szerint				Tényleges			
		Kezdési időpont (szerz. hét)	Befejezési időpont (szerz. hét)	Jellege	Kezdési időpont dátuma	1.ütem	2.ütem	3.ütem	teljes terület
Járműtelep (3. rész)	A terület magában foglalja a kocsiszínt, melyek lehetővé teszik a vágányépítési és kapcsolódó munkák elvégzését ezen a területen. Lásd a csatolt vázlatrajzon a 3. területet.	60	77	Hozzáférés	2010.01.04	2010.07.29			2010.08.09
Járműtelep (4. rész)	A terület magában foglalja a járműtelepi karbantartó, és irányítóközponti épületeket, melyek lehetővé teszik a vágányépítési és kapcsolódó munkák elvégzését ezen a területen. Lásd a csatolt vázlatrajzon a 4. területet.	74	90	Hozzáférés	2010.04.12	2010.07.29		2010.08.09	2011.01.28
Járműtelep (2. rész)	A terület magában foglalja a MÁV összekötő vágányt és a próbavágányt, melyek lehetővé teszik az előkészítő, vágányépítési és kapcsolódó munkák elvégzését ezen a területen. Lásd a csatolt vázlatrajzon a 2. területet.	78	107	Hozzáférés	2010.05.10				2011.04.04
1. alagúti vágány-szakasz (1. rész)	Az Etele tér és Gellért tér között (jvsz és bvsz 4+10 valamint jvsz és bvsz 37+74 szelvények) az alagút felmérésére szolgáló terület	21	107	Hozzáférés	2009.04.06				2010.04.17
1. alagúti vágány-szakasz (2. rész)	Az 1. vágány-szakaszon a vágányépítési és kapcsolódó munkák elvégzésére szolgáló terület az Etele tér és Gellért tér között (jvsz és bvsz 4+10 valamint jvsz 37+91 és bvsz 37+74 szelvények)	26	107	Hozzáférés	2009.05.11	2009.12.21	2010.04.15	2010.10.06	2011.05.31
2. alagúti vágány-szakasz (1. rész)	Az 1. vágány-szakasz vége (jvsz és bvsz 37+91) valamint a vágány Keleti pu.-nál (jvsz 72+26 és bvsz 72+50) lévő vége között az alagút felmérésére szolgáló terület	56	107	Hozzáférés	2009.12.07	2011.04.20			2011.05.16
2. alagúti vágány-szakasz (2. rész)	Kálvin tér (jvsz 49+98 és bvsz 49+33) és Keleti pu. (jvsz 72+26 és bvsz 72+50) között a 2. vágány-szakaszon a vágányépítési és kapcsolódó munkák elvégzésére szolgáló terület. A Rákóczi tér állomáson a 62. szerződéses héttől biztosított a zavartalan áthaladás.	56	107	Hozzáférés	2009.12.07				2011.08.11
2. alagúti vágány-szakasz (3. rész)	Gellért tér (jvsz 37+91 és bvsz 37+74) és Kálvin tér (jvsz 49+48 és bvsz 49+33) között a 2. vágány-szakaszon a vágányépítési és kapcsolódó munkák elvégzésére szolgáló terület.	94	107	Hozzáférés	2010.08.30				2011.08.11
Összekötő vágány	A terveken megadott, a járműtelep és a fővágányok közötti bevezető rámpán a vágányépítési és kapcsolódó munkák elvégzésére szolgáló terület a jvsz és bvsz 4+28 szelvények és a járműtelep között.	18	107	Hozzáférés	2009.03.16	2009.04.01	2009.04.17		2010.10.06
Kelenföld állomás	A Kelenföld állomáson lévő terület, beleértve a fordítólagut az állomás nyugati végénél a jvsz 0-20 és bvsz 0-16 szelvényektől a jvsz és bvsz 4+10 szelvényekig, mely a Szerződés szerinti vágányépítési és kapcsolódó munkák elvégzésére szolgál.	69	107	Hozzáférés	2010.03.08	2010.10.06			2011.01.27
Keleti pu. kihúzó műtárgy	A Keleti pu. kihúzó műtárgy alapeleme a 2. vágány-szakaszon a vágányépítési és kapcsolódó munkák elvégzésére.	56	107	Hozzáférés	2009.12.07				2011.08.11

Pitterné dr. Illósy Eszter
Jogi elnök

Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

2.sz. melléklet

Ajánlati Nyilatkozat módosított 1. Jegyzéke


Pitterné dr. Ifjéssy Eszter
Jogi/Előadó
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

  NG.

2.sz. melléklet - Ajánlati Nyilatkozat módosított 1. Jegyzéke

Ajánlati Nyilatkozat 1. jegyzéke Módosított kötbérterhes határidők és késedelmi kötbér Alagút és felszíni (járműleplei) vágányok építése			
Kötbérterhes határidők ref. száma	Kötbérterhes határidő megnevezése	Dátum	Késedelmi kötbér % 8.7 alcikkely
KD08/01 (1. alagúti vágányszakasz)	Az összes vágányépítési és kapcsolódó munka befejezése az Etele térnél lévő jvsz és bvsz 4+78 szelvények valamint a jvsz 37+91 és bvsz 37+74 szelvények között.	2011.11.15	Kötbér mértéke: 2.500.000 HUF/nap Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküliértékének) 1%-a
KD08/02/A (2. alagúti vágányszakasz a Gellért tér állomás keleti végéig)	Az összes vágányépítési és kapcsolódó munka befejezése az 1. vágány-szakasz vége (jvsz 37+91 és bvsz 37+74) valamint a vágány Szt Gellért tér állomás keleti vége között (jvsz 41+72 és bvsz 40+56)(menekülő járdát kivéve)	2012.06.15	Kötbér mértéke: 1.000.000 HUF/nap Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküliértékének) 0,4%-a
KD08/02/B (2. alagúti vágányszakasz a Gellért tér állomás végétől)	Az összes vágányépítési és kapcsolódó munka befejezése a Szt Gellért tér állomás keleti vége (jvsz 41+72 és bvsz 40+56) valamint a vágány Keleti pu-nál lévő vége között (jvsz 72+26 és bvsz 72+50)	2012.08.11	Kötbér mértéke: 1.500.000 HUF/nap Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküliértékének) 0,6%-a
KD08/03 (járműtelep 3. és 4. terület)	Az összes szükséges előkészítő munka befejezése a 3. és 4. területen	2009.07.14	Kötbér mértéke: 2.500.000 HUF/nap Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküliértékének) 1%-a
KD08/04 (járműtelep 2. és 3. terület)	A 2. és 3. területhez szükséges összes vágányépítési és kapcsolódó munka befejezése, beleértve a próbavágányt és a MÁV összekötő vágányt	2011.10.31	Kötbér mértéke: 2.500.000 HUF/nap Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküliértékének) 1%-a
KD08/05 (járműtelep 4. terület)	A 4. területhez szükséges összes vágányépítési és kapcsolódó munka befejezése a kocsiszínnel együtt	2011.10.31	Kötbér mértéke: 2.500.000 HUF/nap Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküliértékének) 1%-a
KD08/06 (Kelenföld befejezés)	Az összes vágányépítési és kapcsolódó munka befejezése a Kelenföld állomáson	2011.11.17	Kötbér mértéke: 5.000.000 HUF/nap Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküliértékének) 2%-a
KD08/07 (teljes befejezés)	Az összes vágányépítési és kapcsolódó munka befejezése, a szerződés teljesítése	2012.10.30	Kötbér mértéke: 12.500.000 HUF/nap Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküliértékének) 5%-a

3.sz. melléklet

A Mérföldkövek és a Szakaszok közötti megfeleltetés


Pitterné dr. Illéssy Eszter
Jogi előadó
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

A

dr. Illéssy
M. 119.

3.sz. melléklet - a Mérföldkövek és a Szakaszok közötti megfeleltetés

ÁSZF 1.1.5.6. alcikkely szerinti szakaszok A látesítmény egy része, mely önállóan üzemeltethető műszaki egységet képez						Ajánlati Nyilatkozat 1. jegyzéke Módosított kötbérterhes határidők és késedelmi kötbér Alagút és felszíni (járműlelepi) vágányok építése			
szakasz	szakasz műszaki tartalma	műszaki átadási-átvétel (KSZF 10.2)	szakasz szerződéses értéke	Teljesítési garancia értéke	szakasz %-os aránya	Kötbérterhes határidők ref. száma	Kötbérterhes határidő megnevezése	dátum (KSZF 10.A)	Késedelmi kötbér %
1. szakasz	Járműlelepi: (alépitményi- középépítési munkák, vágányok és kitérők, Máv összekötő vágány valamint kapcsolódó geodéziai és tervezési munkák)	2012.05.31	5 249 400 000 Ft	524 940 000 Ft	39%	KD08/03 (járműlelepi 3. és 4. terület)	Az összes szükséges előkészítő munka befejezése a 3. és 4. területen	2009.07.14	Kötbér mértéke: 2.500.000 HUF/nap Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélkülértékének) 1%-a
						KD08/04 (járműlelepi 2. és 3. terület)	A 2. és 3. területhez szükséges összes vágányépítési és kapcsolódó munka befejezése, beleértve a próbavágányt és a MÁV összekötő vágányt	2011.10.31	Kötbér mértéke: 2.500.000 HUF/nap Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélkülértékének) 1%-a
						KD08/05 (járműlelepi 4. terület)	A 4. területhez szükséges összes vágányépítési és kapcsolódó munka befejezése a kocsiszinnel együtt	2011.10.31	Kötbér mértéke: 2.500.000 HUF/nap Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélkülértékének) 1%-a
2. szakasz	Alagúti A szakasz: 1.sz alagúti vágány-szakasz, a Kelenföldi alagúti műtárgyak és a Gellért téri fordító műtárgy és állomás kivitelezése valamint kapcsolódó geodéziai és tervezési munkák (menekülőjárdó kivételével)	2012.06.15	4 711 000 000 Ft	471 100 000 Ft	35%	KD08/01 (1. alagúti vágányszakasz)	Az összes vágányépítési és kapcsolódó munka befejezése az Etele térmél lévő jász és busz 4+78 szelvények valamint a jász 37+91 és busz 37+74 szelvények között.	2011.11.15	Kötbér mértéke: 2.500.000 HUF/nap Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélkülértékének) 1%-a
						KD08/02/A (2. alagúti vágányszakasz a Gellért tér állomás keleti végéig)	Az összes vágányépítési és kapcsolódó munka befejezése az 1. vágány-szakasz vége (jász 37+91 és busz 37+74) valamint a vágány Szt Gellért tér állomás keleti vége között (jász 41+72 és busz 40+56) (menekülő járdától kivéve)	2012.06.15	Kötbér mértéke: 1.000.000 HUF/nap Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélkülértékének) 0,4%-a
						KD08/06 (Kelenföld befejezés)	Az összes vágányépítési és kapcsolódó munka befejezése a Kelenföld állomáson	2011.11.17	Kötbér mértéke: 5.000.000 HUF/nap Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélkülértékének) 2%-a
3. szakasz	Alagúti B szakasz: 2. sz alagúti vágány-szakasz kivitelezése a Gellért téri fordító és állomási műtárgyat kivéve, de beleértve a Keleti pu kihúzó műtárgyat valamint kapcsolódó geodéziai és tervezési munkák	2012.10.30	3 499 600 000 Ft	349 960 000 Ft	26%	KD08/02/B (2. alagúti vágányszakasz a Gellért tér állomás végéig)	Az összes vágányépítési és kapcsolódó munka befejezése a Szt Gellért tér állomás keleti vége (jász 41+72 és busz 40+56) valamint a vágány Keleti pu-nál lévő vége között (jász 72+26 és busz 72+50)	2012.08.11	Kötbér mértéke: 1.500.000 HUF/nap Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélkülértékének) 0,6%-a
						KD08/07 (teljes befejezés)	Az összes vágányépítési és kapcsolódó munka befejezése, a szerződés teljesítése	2012.10.30	Kötbér mértéke: 12.500.000 HUF/nap Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélkülértékének) 5%-a

Pitterné dr. Illéssy Eszter

Budapesti Közlekedési

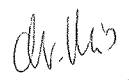
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

4.sz. melléklet

Ajánlati Nyilatkozat 2. Függelék kiegészítése


Pitterné dr. Illéssy Eszter
Jogi előadó
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság



4. sz. melléklet – Ajánlati Nyilatkozat 2. Függelék kiegészítése

Tétel	Alcikkely	Adatok
Részleges átvétel, szakaszolás	1.1.5.6 és 10.2	1. szakasz: Járműtelep (aléptítményi, közműépítési valamint kapcsolódó geodéziai és tervezési munkák vágányok és kitérők, Máv összekötő vágány valamint kapcsolódó geodéziai és tervezési munkák) 39,00%; 5.249.400.000.- Ft 2. szakasz: 1.sz alagúti vágány-szakasz, a Kelenföldi alagúti műtárgyak és a Gellért téri fordító műtárgy és állomás kivitelezése valamint kapcsolódó geodéziai és tervezési munkák 35,00 %; 4.711.000.000.-Ft 3. szakasz: 2. sz alagúti vágány-szakasz kivitelezése a Gellért téri fordító és állomási műtárgyat kivéve, de beleértve a Keleti pu kihúzó műtárgyat valamint kapcsolódó geodéziai és tervezési munkák 26,00%; 3.499.600.000.- Ft


 Pitterné dr. Héssy Eszter
 Jogi előadó
 Budapesti Közlekedési
 Zártkörűen Működő Részvénytársaság

dr. Lás

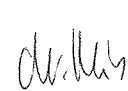
4

Mr Ny.

5.sz. melléklet

Visszatartások kifizetése


Pitterné dr. Mátyás Eszter
Jogi előadó
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

5. sz. melléklet - Visszatartások kifizetése

szakasz	értéke	Átadás-átvétel után		Megjegyzés
		Fizetendő visszatartás	Teljesítési bankgarancia változása	
		10%	10%	
1. szakasz	5 249 400 000	524 940 000	1 346 000 000	Nem változik
2. szakasz	4 711 000 000	471 100 000	1 346 000 000	Nem változik
3. szakasz	3 499 600 000	349 960 000	673 000 000	Szerződés szerint csökken


Pitterné dr. Klessy Eszter
 Jogeljáró
 Budapesti Közlekedési
 Zártkörűen Működő Részvénytársaság

6.sz. melléklet

Tájékoztató a szerződés módosításáról


Pitterné dr. Illássy Eszter
Jogi Ügyvéd
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

4

dr. Ill.
M. Kgy.

2 .sz. melléklet
Tájékoztató a szerződés módosításáról

A 2008. október 29. kelt, „Vállalkozási szerződés Budapesti 4. sz. Metróvonal: Alagúti és Felszíni (Járműlelpi) vágányok építése” tárgyú Szerződés 2. számú módosításához

Nemzeti közbeszerzési hirdetmény feladására irányuló kérelem

NFM. r. 6. § (5) bekezdése értelmében a kérelemben meg kell adni az alábbiakat:

a) a Kbt. 21. § (5) bekezdése szerint a Hatóság által vezetett ajánlatkérők nyilvánntartásában az ajánlatkérőt megjelölő azonosító szám:

AK01331

b) az ajánlatkérő a Kbt. mely rendelkezése alapján tartozik annak a hatálya alá, ideértve a Kbt. 6. § (1) bekezdés h) pontja szerinti önkéntes, vagy szerződésben vállalt kötelezettség vagy külön jogszabály kötelezése alapján történő alkalmazás esetét is:

6.§ (1) bekezdés c) pont

c) az ajánlatkérő a Kbt. mely része, illetve fejezete szerinti eljárást alkalmazza:

Második rész, XIV. fejezet (A 2011.12.31-ig hatályos Kbt. V. fejezet)

d) az adott közbeszerzés vagy beszerzés forintban kifejezett becsült értéke, szükség szerint utalva a Kbt. 18. §-ára:

12.800.000.000

e) annak megjelölése, hogy a kérelem az Értesítőben történő **közzétételt** kezdeményezi;

f) ha a kérelmező olyan hirdetmény közzétételét kéri az Értesítőben, amelynek közzététele a Kbt. szerint nem kötelező, ez a körülmény:

Kötelező

g) a kérelem és a hirdetmény megküldésének napja:

2012/.../....

h) ha a hirdetmény ellenőrzése nem kötelező, annak közlése, hogy a kérelmező kéri-e a hirdetmény ellenőrzését:

A hirdetmény ellenőrzését kérjük.

i) ha a hirdetmény ellenőrzése kötelező vagy azt a kérelmező kéri és az ellenőrzési díjjal kapcsolatban kedvezményre vagy mentességre jogosult, ennek közlése:

Egyéb közlemény:

KÖZBESZERZÉSI ÉRTESÍTŐ
A Közbeszerzési Hatóság Hivatalos Lapja

TÁJÉKOZTATÓ A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSÁRÓL

I. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS ALANYAI

I.1) AZ AJÁNLATKÉRŐKÉNT SZERZŐDŐ FÉL NEVE ÉS CÍME

Pitterné dr. Jász Eszter
1. Jogi eladó
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

dk. lll
LA Ml NG

Hivatalos név: Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság		
Postai cím: Akácfa u. 15.		
Város/Község Budapest	Postai irányítószám: 1072	Ország: HU
Kapcsolattartási pont(ok): Címzett: Bolla Tibor vezérigazgató		Telefon: 411-3050
E-mail: info@metro4.hu		Fax: 411-3052
Internetcím(ek) (adott esetben) Az ajánlatkérő általános címe (URL): www.metro4.hu A felhasználói oldal címe (URL):		

I.2.) A NYERTES AJÁNLATTEVŐKÉNT SZERZŐDŐ FÉL NEVE ÉS CÍME

Hivatalos név: Tóth T.D. Fővállalkozói és Mérnökiroda Kft.		
Postai cím: Basa utca 22.		
Város/Község Budapest	Postai irányítószám: 1107	Ország: HU
Kapcsolattartási pont(ok): Címzett: Tóth Tibor		Telefon: (+36 1) 459 6090
E-mail: ttd@ttd.hu		Fax: (+36 1) 216 3099
Internetcím(ek) (adott esetben) Az ajánlattevő általános címe (URL):		

----- (Az I.2) szakaszból szükség esetén több példány használható) -----

I.3.) AZ AJÁNLATKÉRŐ TÍPUSA

Központi szintű []	Közzolgáltató [x]
Regionális/helyi szintű []	Támogatott szervezet [Kbt. 6. § (1) bekezdés g)

Handwritten signatures and initials:
NG, M, A

Pitterné dr. József Eszter
Jogi képviselő
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

	pont] []
Közzjogi szervezet []	Egyéb []

I.4.) FŐ TEVÉKENYSÉG

I.4.1) KLASSZIKUS AJÁNLATKÉRŐK

☐ Általános közszolgáltatások	☐ Lakásszolgáltatás és közösségi rekreáció
☐ Honvédelem	☐ Szociális védelem
☐ Közrend és biztonság	☐ Szabadidő, kultúra és vallás
☐ Környezetvédelem	☐ Oktatás
☐ Gazdasági és pénzügyek	☐ Egyéb (nevezze meg):
☐ Egészségügy	

I.4.2) KÖZSZOLGÁLTATÓ AJÁNLATKÉRŐK

☐ Gáz- és hőenergia termelése, szállítása és elosztása	☐ Vasúti szolgáltatások
☐ Villamos energia	☒ Városi vasúti, villamos-, trolibusz- és autóbusz szolgáltatások
☐ Földgáz és kőolaj feltárása és kitermelése	☐ Kikötői tevékenységek
☐ Szén és más szilárd tüzelőanyag feltárása és kitermelése	☐ Repülőtéri tevékenységek
☐ Víz	☐ Egyéb (nevezze meg):
☐ Postai szolgáltatások	

II. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TÁRGYA

II.1) MEGHATÁROZÁS

II.1.1) A szerződéshez rendelt elnevezés:

Vállalkozási szerződés Budapesti 4. sz. Metróvonal: Alagúti és Felszíni (Jármútelepi) vágányok építése (1.sz. módosítás)

II.1.2) A szerződés típusa és a teljesítés helye

(Csak azt a kategóriát válassza – építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás megrendelés –, amelyik leginkább megfelel a szerződés vagy a közbeszerzés(ek) tárgyának)

☒ Építési beruházás	☐ Árubeszerzés	☐ Szolgáltatás megrendelés
☐ Kivitelezés ☒ Tervezés és kivitelezés ☐ Kivitelezés, bármilyen eszközzel, módon, az ajánlatkérő által meghatározott követelményeknek megfelelően	☐ Adásvétel ☐ Lízing ☐ Bérlet ☐ Részletvétel ☐ Ezek kombinációja	Szolgáltatási kategória száma: (az 1–27. szolgáltatási kategóriákat lásd a Kbt. 3. és 4. mellékletében)
☐ Építési koncesszió		☐ Szolgáltatási koncesszió

A teljesítés helye

Budapest

NUTS-kód HU101

II.1.3) A szerződéskötés időpontja

Dátum: 2008/10/29 (év/hó/nap)

II.1.4) A szerződés tárgya és mennyisége

Vágányépítési munkák alagútban:

- 54 kg-os sínekből speciális sínlekötéssel betonágyazatú vágány építése: 15 300 vm,
- 54 XI-1:9 kitérők beépítése: 15 csop,
- 54 XIV-1:9 átszelési kitérő beépítése: 1 csop,
- 54. rendszerű átszelés kettős vágánykapcsolatban: 1 csoport,
- harmadik sín (áramszedő) fektetése: 15 500 sm,
- vízelvezető rendszer kiépítése: 15 800 fm,
- menekülő járda készítése: 13 200 m,
- munkaemésztős ütközőbakok beépítése: 7db,
- Tűzihorganyzott kábeltartó: 130 500 fm,
- Kábeltartó konzol: 83 000 db.

Vágányépítési munkák felszínen:

a) Harmadik sínes vágányok:

- 54 kg-os sínekből szabványos zúzottköves vágány építése: 1 750 vm,

Pittorné dr. Illésy Eszter

Jogi képviselő

Budapesti Közlekedési

Zártkörűen Működő Részvénytársaság

- épületen belüli betonra fektetett vágány építése: 2 400 vm,
 - B54 XI-es rendszerű kitérők harmadiksínes kivitelben beépítése: 2 csop,
 - B54 XVII-es rendszerű kitérők harmadiksínes kivitelben beépítése: 17 csop,
 - harmadik sín fektetése: 4 000 sm,
 - vízelvezető rendszer kiépítése: 1 500 fm,
 - munkaemésztős ütközőbak (próba pályá): 2 db,
 - épületen belüli ütközők: 14 db,
- b) Kiszolgáló vágányok:
- 54 kg-os sínekből szabványos zúzottkőves vágány építése: 1 450 vm,
 - B 54 XVII-es rendszerű kitérők beépítése: 11 csop,
 - fordítókorong építése: 1 db,
 - ütközők beépítése: 7 db.
- A Vállalkozó feladatai képezi a Tendertervek és a Vasúthatósági engedélyek alapján a megvalósításhoz szükséges Kiviteli tervek elkészítése és jóváhagyatása.

II.1.5) Közös Közbeszerzési Szójegyzék (CPV)

	Fő szójegyzék	Kiegészítő szójegyzék (adott esetben)
Fő tárgy	45234111-7	
További tárgy(ak)	45234116-2	
	45234122-7	
	45234129-6	
	45330000-9	
	34941000-5	
	71322500-6	
	71200000-0	

II.2) A SZERZŐDÉS VÉGLEGES ÖSSZÉRTÉKE

A szerződés végleges összértéke (A szerződés szerinti végleges összértéket kérjük megadni számokkal, az összes szerződést, részt, meghosszabbítást és opciót beleértve)	Áfa nélkül	Áfával	Áfa (%)
Érték: 13 460 000 000 Pénznem: HUF	☒	☐	,

II.3) A SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA VAGY A BEFEJEZÉS HATÁRIDEJE


 Pitterné dr. Kiss Eszter
 Jogi előadó
 Budapesti Közlekedési
 Zártkörűen Működő Részvénytársaság


 dr. Kiss
 Műt NG

Az időtartam hónapban: vagy napban: 749 (a szerződés megkötésétől számítva)

VAGY:

Kezdés (év/hó/nap)

Befejezés (év/hó/nap)

VAGY: a teljesítés határideje

a) a nyertes ajánlattevőként szerződő fél általi teljesítés határideje: (év/hó/nap)

b) ajánlatkérőként szerződő fél általi teljesítés határideje: (év/hó/nap)

A szerződés határozatlan időtartamra szól ☐ igen ☒ nem

III. SZAKASZ: ELJÁRÁS

III.1) AZ ELJÁRÁS FAJTÁJA

III.1.1) Az eljárás fajtája	
III.1.1.1) A Kbt. XII-XIII. fejezete szerinti eljárás esetén	
☐ Nyílt ☐ Meghívásos ☒ Gyorsított meghívásos ☐ Versenypárbeszéd ☐ Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos ☐ Gyorsított tárgyalásos ☐ Hirdetmény nélküli tárgyalásos	☐ Keretmegállapodásos, az eljárás első részében nyílt ☐ Keretmegállapodásos, az eljárás első részében meghívásos ☐ Keretmegállapodásos, az eljárás első részében hirdetménnyel induló tárgyalásos ☐ Keretmegállapodásos, az eljárás első részében hirdetmény nélküli tárgyalásos
III. 1.1.2) A Kbt. XIV. fejezete szerinti eljárás esetén	
☐ Nyílt ☐ Meghívásos ☐ Időszakos előzetes tájékoztatót tartalmazó hirdetménnyel meghirdetett meghívásos ☐ Időszakos előzetes tájékoztatót tartalmazó hirdetménnyel meghirdetett tárgyalásos ☐ Előminősítési hirdetménnyel meghirdetett meghívásos ☐ Előminősítési hirdetménnyel meghirdetett tárgyalásos	☐ Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos ☐ Hirdetmény nélküli tárgyalásos ☐ Keretmegállapodásos, az eljárás első részében nyílt ☐ Keretmegállapodásos, az eljárás első részében meghívásos ☐ Keretmegállapodásos, az eljárás első részében hirdetménnyel induló tárgyalásos ☐ Keretmegállapodásos, az eljárás első részében hirdetmény nélküli tárgyalásos
III. 1.1.3) A Kbt. Harmadik része szerinti eljárás esetén	

dv. llo
dy. m *4*

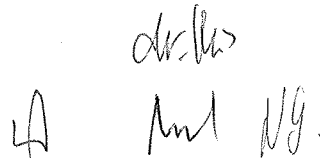
Pittorné dr. Jász Eszter
 Jog/Előadó
 Budapesti Közlekedési
 Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Klasszikus ajánlatkérők	Közszolgáltató ajánlatkérők
☐ A Kbt. 123. §-a szerinti, szabadon kialakított eljárás	☐ A Kbt. 123. §-a szerinti, szabadon kialakított eljárás
A Kbt. Második Részében meghatározott szabályok szerinti eljárás az alábbiak szerint:	A Kbt. Második Részében meghatározott szabályok szerinti eljárás az alábbiak szerint:
☐ Nyílt	☐ Nyílt
☐ Meghívásos	☐ Meghívásos
☐ Gyorsított meghívásos	☐ Előminősítési hirdetménnyel meghirdetett meghívásos
☐ Versenypárbeszéd	☐ Előminősítési hirdetménnyel meghirdetett tárgyalásos
☐ Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos	☐ Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos
☐ Gyorsított tárgyalásos	☐ Hirdetmény nélküli tárgyalásos
☐ Hirdetmény nélküli tárgyalásos	☐ Keretmegállapodásos, az eljárás első részében nyílt
☐ Keretmegállapodásos, az eljárás első részében nyílt	☐ Keretmegállapodásos, az eljárás első részében meghívásos
☐ Keretmegállapodásos, az eljárás első részében meghívásos	☐ Keretmegállapodásos, az eljárás első részében meghívásos
☐ Keretmegállapodásos, az eljárás első részében hirdetménnyel induló tárgyalásos	☐ Keretmegállapodásos, az eljárás első részében hirdetménnyel induló tárgyalásos
☐ Keretmegállapodásos, az eljárás első részében hirdetmény nélküli tárgyalásos	☐ Keretmegállapodásos, az eljárás első részében hirdetmény nélküli tárgyalásos

III.2) ÉRTÉKELÉSI SZEMPONTOK

III.2.1) Értékelési szempontok (csak a megfelelőt jelölje meg)
☒ A legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás VAGY ☐ Az összességében legelőnyösebb ajánlat a következő részszerzőpontok alapján


Pitterné dr. Illéssy Eszter
Jogi előadó
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság



VAGY

[] Egyéb:

III.3) HIVATKOZÁS A LEFOLYTATOTT KÖZBESZERZÉSI ELJÁRÁSSAL KAPCSOLATOS KORÁBBI KÖZZÉTÉTELEKRE/TÁJÉKOZTATÁSRA

III.3.1) Hivatkozás a lefolytatott közbeszerzési eljárást megindító felhívásra (adott esetben)

A hirdetmény száma a Hivatalos Lapban: 2007 /S 132 - 162549

A hirdetmény közzétételének időpontja: 2007/07/12 (év/hó/nap)

ÉS / VAGY

A hirdetmény száma a Közbeszerzési Értesítőben: / (KÉ-szám/évszám)

A hirdetmény közzétételének időpontja: (év/hó/nap)

III.3.2) Hirdetmény közzététele nélküli eljárás esetén az ajánlattételi felhívás megküldésének, illetőleg a Közbeszerzési Döntőbizottság tájékoztatásának napja (adott esetben)

Dátum: (év/hó/nap)

III.3.3) Hivatkozás az eljárás eredményéről szóló tájékoztatót tartalmazó hirdetményre

A hirdetmény száma a Hivatalos Lapban: 2008 /S 229 - 304337

A hirdetmény közzétételének időpontja: 2008/11/25 (év/hó/nap)

ÉS / VAGY

A hirdetmény száma a Közbeszerzési Értesítőben: 15250 / 2008 (KÉ-szám/évszám)

A hirdetmény közzétételének időpontja: 2008/10/03 (év/hó/nap)

IV. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA

IV.1.1) A szerződés módosítása érint értékelési szempont szerinti szerződéses feltételt

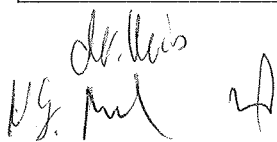
[] igen [x] nem

IV.1.2) A szerződés módosításának tartalma (megadva az eredeti szerződéses feltételt is):

1. Ajánlati Nyilatkozat 1. Jegyzék – Kötbérterhes határidők és késedelmi kötbér

Eredeti feltétel

Kötbérterhes határidők ref. Száma – Kötbérterhes határidő megnevezése – Kezdési



Pitterné dr. Mészáros Eszter
Jogi Előadó
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

időponttól számított időszak (szerz. hét) – Késedelmi kötbér % 8.7 Alcikkely

KD08/01 (1. alagúti vágányszakasz) - Az összes vágányépítési és kapcsolódó munka befejezése az Etele térnél lévő jvsz és bvsz 4+78 szelvények valamint a jvsz 37+91 és bvsz 37+74 szelvények között. – 50 – Kötbér mértéke 2.500.000 HUF/nap, Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküli értékének) 1 %-a

KD08/02 (2. alagúti vágányszakasz) - Az összes vágányépítési és kapcsolódó munka befejezése és 1. vágányszakasz vége (jvsz 37+91 és bvsz 37+74) valamint a vágány Keleti pu-nál lévő vége között (jvsz 72+26 és bvsz 72+50) – 107 - Kötbér mértéke 2.500.000 HUF/nap, Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküli értékének) 1 %-a

KD08/03 (járműtelep 3. és 4. terület) - Az összes szükséges előkészítő munka befejezése a 3. és 4. területen – 34 - Kötbér mértéke 2.500.000 HUF/nap, Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküli értékének) 1 %-a

KD08/04 (járműtelep 2. és 3. terület) - A 2. és 3. területhez szükséges összes vágányépítési és kapcsolódó munka befejezése, beleértve a próbavágányt és a MÁV összekötő vágányt – 77 - Kötbér mértéke 2.500.000 HUF/nap, Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküli értékének) 1 %-a

KD08/05 (járműtelep 4. terület) - A 4. területhez szükséges összes vágányépítési és kapcsolódó munka befejezése a kocsiszinnel együtt – 90 - Kötbér mértéke 2.500.000 HUF/nap, Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküli értékének) 1 %-a

KD08/06 (Kelenföld befejezés) - Az összes vágányépítési és kapcsolódó munka befejezése a Kelenföld állomáson – 85 - Kötbér mértéke 5.000.000 HUF/nap, Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküli értékének) 2 %-a

KD08/07 (Teljes befejezés) - Az összes vágányépítési és kapcsolódó munka befejezése, a szerződés teljesítése – 107 - mértéke 12.500.000 HUF/nap, Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküli értékének) 5 %-a

Módosított feltétel:

5.1. Felek megállapítják, hogy a Szerződés megkötésekor a felek által a legnagyobb körültekintéssel előre nem látható okok következtében, a kivitelezési idő, vagyis a szerződés Megvalósítási Időtartama - a Felek kölcsönös megállapodásai illetve a Mérnök ÁSZF 3.5 alcikkely alapján, szerződésszerű rendezése formájában hozott döntések eredményeként – módosult, és ennek következtében szükségessé vált a Kötbérterhes Határidők (ajánlati nyilatkozat 1. Jegyzék) módosítása.

5.2. Az ÁSZF 20.1 pontja és ahhoz kapcsolódó ÁSZF és KSZF pontok szerinti, valamint ÁSZF 13. cikkelye szerinti minden további, már felmerült és elbírálás alatt lévő, vagy későbbiekben felmerülő követelés és Változtatási Utasítás alapján keletkezett igény és javaslat lezárása és rendezése nem képezi a jelen szerződésmódosítás tárgyát, azok rendezése továbbra is az Alap Szerződésben rögzített szabályok szerint történik. Felek

kizárólag csak a 2012-02662; 2012-02663; 2012-01993; 2012-01994; 2011-19204; 2011-19201; 2012-05034; 2012-04378 sz. Mérnök közbenső határozatok alapján a szerződés teljesítési határidőit és a szükségessé vált ÁSZF 1.1.5.6 alcikkely szerinti szakaszokat és ennek szerződéses vonzatait rögzítik szerződés módosítás formájában.

5.3 Ezen kényszerű módosítások következményeként indokoltá vált az Ajánlati Nyilatkozat 1. Jegyzékének módosítása (az Ajánlati Nyilatkozat módosított 1. Jegyzékét a jelen megállapodás 2. sz. melléklete tartalmazza).

5.4 Az 1. sz jegyzék szerinti KD08/02 (2.alagúti vágány-szakasz) mint kötbérterhes határidő megbontásra került. Az újonnan meghatározott KD08/2/A és KD/08/2/B határidők a jelen szerződésmódosítás 5.5 pontjában meghatározott szakaszok vasúti szelvényeihez igazodik és szakaszok projekt érdekekhez igazodó teljesítését szolgálja.

2. sz. melléklet - Ajánlati Nyilatkozat módosított 1. Jegyzéke – Módosított kötbérterhes határidők és késedelmi kötbér

Kötbérterhes határidők ref. Száma – Kötbérterhes határidő megnevezése – Dátum – Késedelmi kötbér % 8.7 Alcikkely

KD08/01 (1. alagúti vágányszakasz) - Az összes vágányépítési és kapcsolódó munka befejezése az Etele térnél lévő jvsz és bvsz 4+78 szelvények valamint a jvsz 37+91 és bvsz 37+74 szelvények között. – 2011.11.15. – Kötbér mértéke 2.500.000 HUF/nap, Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküli értékének) 1 %-a

KD08/02/A (2. alagúti vágányszakasz a Gellért tér állomás keleti végéig) - Az összes vágányépítési és kapcsolódó munka befejezése és 1. vágányszakasz vége (jvsz 37+91 és bvsz 37+74) valamint a Szt. Gellért tér állomás keleti vége között (jvsz 41+72 és bvsz 40+56)(menekülő járdát kivéve) – 2012.06.15. - Kötbér mértéke 1.000.000 HUF/nap, Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküli értékének) 0,4 %-a

KD08/02/B (2. alagúti vágányszakasz Gellért tér állomás végétől) - Az összes vágányépítési és kapcsolódó munka befejezése a Szt. Gellért tér állomás keleti vége (jvsz 41+72 és bvsz 40+56), valamint a vágány Keleti pu-nál lévő vége között (jvsz 72+26 és bvsz 72+50) – 2012.08.11. - Kötbér mértéke 1.500.000 HUF/nap, Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküli értékének) 0,6 %-a

KD08/03 (járműtelep 3. és 4. terület) - Az összes szükséges előkészítő munka befejezése a 3. és 4. területen – 2009.07.14 - Kötbér mértéke 2.500.000 HUF/nap, Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküli értékének) 1 %-a

KD08/04 (járműtelep 2. és 3. terület) - A 2. és 3. területhez szükséges összes vágányépítési és kapcsolódó munka befejezése, beleértve a próbavágányt és a MÁV összekötő vágányt – 2011.10.31 - Kötbér mértéke 2.500.000 HUF/nap, Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküli értékének) 1 %-a

KD08/05 (járműtelep 4. terület) - A 4. területhez szükséges összes vágányépítési és kapcsolódó munka befejezése a kocsiszinnel együtt – 2011.10.31 - Kötbér mértéke 2.500.000 HUF/nap, Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküli értékének) 1 %-a

KD08/06 (Kelenföld befejezés) - Az összes vágányépítési és kapcsolódó munka befejezése

a Kelenföld állomáson – 2011.11.17. - Kötőbér mértéke 5.000.000 HUF/nap, Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküli értékének) 2 %-a

KD08/07 (Teljes befejezés) - Az összes vágányépítési és kapcsolódó munka befejezése, a szerződés teljesítése – 2012.10.30. - mértéke 12.500.000 HUF/nap, Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküli értékének) 5 %-a

2. Ajánlati Nyilatkozat 2. Függelék

Eredeti feltétel

Szakasz – NINCS

Módosított feltétel:

5.5. Ezen kényszerű módosítások következményeként indokoltá vált az Ajánlati Nyilatkozat 2. sz. függelékének az ÁSZF 1.1.5.6 alcikkely szerinti szakaszokkal való kiegészítése. A 2.függelék kiegészítését a jelen megállapodás 3. sz. melléklete tartalmazza)

5.6 A szakaszokhoz kapcsolódó vágányépítési munkák vonatkozó kormányrendeletek szerinti műszaki átadás-átvételi eljárása, - vagyis az NKH által kiadott létesítési engedély szerinti használatbavételt megelőző műszaki átadás-átvétel- a teljes vágányhálózatra nézve, egy eljárásban fog megtörténni. Ezen műszaki átadás-átvételnek a szerződésben rögzített Hibabejelentési Időszakon belül kell megtörténni. A műszaki átadás-átvétel során felmerülő hiba és hiánypótlások valamint a Hatóságok által előírt igények és követelmények teljesítése Szerződésben rögzített feltétel rendszer szerint a Vállalkozó kötelezettsége.

5.7. Az újonnan meghatározott szakaszokhoz rendelt százalékos értékek a Szerződés Ajánlati Nyilatkozat 1. sz. Jegyzéke és Függelék 4. jegyzékében megadott Mérföldkö értékek alapján kerültek meghatározásra (a Mérföldkövek és a Szakaszok közötti megfeleltetést a jelen megállapodás 4. sz. melléklete tartalmazza).

5.8. A jelen szakaszolással kialakított ÁSZF 1.1.5.6 alcikkely szerinti szakaszok olyan egységek, melyek más Kijelölt Vállalkozók teljesítéséhez kapcsolódóan, vagy azzal kiegészítve önállóan működő üzemeltethető építmény részei a BP 4. sz. Metró létesítménynek.

4. sz. melléklet . Az Ajánlati Nyilatkozat 2. Függelék kiegészítése:

Tétel - Alcikkely – Adatok

Részleges átvétel, szakaszolás – 1.1.5.6 és 10.2. - **1. szakasz:** Járműtelep (alépitményi, közműépítési, valamint kapcsolódó geodéziai és tervezési munkák vágányok és kitérők, MÁV összekötő vágány, valamint a kapcsolódó geodéziai és tervezési munkák) 39,00 %; 5.249.400.000.- Ft – **2. szakasz:** 1. sz. Alagúti vágány-szakasz, a Kelenföldi alagúti műtárgyak és a Gellért fordító műtárgy és állomás kivitelezése, valamint kapcsolódó geodéziai és tervezési munkák, 35,00 %; 4.711.000.000.- Ft - **3. szakasz:** 2. sz. alagúti vágány-szakasz kivitelezése a Gellért téri fordító és állomási műtárgyat kivéve, de beleértve a Keleti pu kihúzó műtárgyat, valamint kapcsolódó geodéziai és tervezési munkák, 26,00 %; 3.499.600.000.- Ft

3. Visszatartás kifizetése

Eredeti feltétel

A Különleges Szerződéses Feltételek „4.2 Teljesítési Biztosíték” című Alcikkelye szerint a Létesítmények sikeres Átadás-átvételét követően a Teljesítési Biztosíték összegét 50 %-kal csökkenteni kell, és ettől az időponttól Jótállási Garanciaként kell működnie, valamint érvényben kell maradnia a Teljesítési Igazolás Mérnök által történő kiadását követő 21. napig.

4 dr. Illéssy Eszter

Az Általános Szerződési Feltételek „14.9 Visszatartott Összeg Kifizetése” című Alcikkelye alapján a Visszatartott Összeg első felének kifizetése a Létesítmények Átadás-átvételi Igazolását kiadását követően történik. A Visszatartott Összeg második felének kifizetése pedig a Hiba Bejelentési Időszak után válik esedékessé.

Tekintettel arra, hogy a Szerződés eredetileg Szakaszolást nem tartalmazott, ezért a Teljesítési Biztosíték 50 %-kal történő csökkentése, valamint a Visszatartott Összeg első felének kifizetése csak a szerződés alapján megvalósuló valamennyi Létesítmény tekintetében kiadásra kerülő egységes Átadás-átvételi Igazolás kiadásával volt lehetséges.

Módosított feltétel

5.9. A Felek megállapítják, hogy a Vállalkozó a Szakaszok átvételét (KSZF 10.1 és 10.2 alcikkely) követően haladéktalanul 10% visszatartási összegre jogosult, viszont egyidejűleg nem csökkenti a bankgarancia mértékét, a jelen szerződésmódosítás 5. sz. mellékletében megállapított módon. Az utolsó szakasz átadását követően Felek a bankgarancia és visszatartás mértékében az Alapszerződésnek megfelelően járnak el.

5.10. A felek megállapodnak az ÁSZF és KSZF 10.2 szerint átadott-átvett szakaszok kivitelezéséhez kapcsolódó, azon Változtatásokból és Követelésekből, melyek az átadás-átvételt követően kerülnek elbírálásra, Megbízó nem jogosult a 10%-os visszatartásra.

5. sz. melléklet - Visszatartások kifizetése és Teljesítési bankgarancia változása

Szakasz – értéke – Fizetendő visszatartás (10 %) - Teljesítési bankgarancia változása (10 %) – Megjegyzés

1. szakasz- 5.249.400.000 – 524.940.000 – 1.346.000.000 - Nem változik
2. szakasz- 4.711.000.000 – 471.100.000 – 1.346.000.000 - Nem változik
3. szakasz- 3.499.600.000 – 349.960.000 – 673.000.000 - Szerződés szerint csökken

IV.1.3) A módosítás indoka:

I. Szerződésmódosítás alapjául szolgáló előre nem látható körülmények

I.1. A teljes 4. sz. metróvonal építése szempontjából a Létesítmények építése a Megbízóval szerződött több vállalkozó összehangolt munkája során készül el.

A Szerződési Megállapodás 2. (f) pontja alapján az Alapszerződés részét képező, a Közbeszerzési Eljárásban kiadott Ajánlatkérési Dokumentáció „3. Kötet – Megbízó követelményei, 1. Rész – Általános Követelmények” című dokumentum 6/97. oldalán rögzítésre került, hogy „a 08. sz. Szerződés egyike a 4. sz. metróvonal megvalósítására kialakított szerződéses rendszernek. A szerződések térben és időben egymáshoz kapcsolódnak és egymással műszaki, minőségi, építéstechnológiai és organizációs stb. függőségi viszonyban állnak....” Az 64/97. oldalon Megbízó rögzítette, hogy a „Vállalkozó köteles a Létesítmény tervezését és építését összehangolni más Vállalkozók, alapvetően a Kijelölt Vállalkozók tervezési és építési tevékenységével, a Különleges Szerződési Feltételekben és a 14.1 mellékletben megadottak szerint.”

Az Alagútépítő Vállalkozó késedelme

Pitterné dr. Illés Eszter

Jogi előadó

Budapesti Közgazdasági

Zártkörűen Működő Részvénytársaság

A 14.1 mellékletben (70/97. oldal) pedig megjelölésre került a Projekt 02. szerződése, mely a vonalalagutak és kapcsolódó műtárgyak tervezését és kivitelezését foglalja magában. A (jelen) 08-as és a 2-es szerződések kapcsolódásához Kiválasztott Vállalkozó a 2. szerződés vállalkozója.

A 3.1 kötet 14.2.5. pontja szerint a Kiválasztott Vállalkozónak kell irányítania a Kapcsolódási pontok kezelésének folyamatát.

Ezen szerződés megkötésére 2006. január 23-án került sor. (A 02. Szerződés Vállalkozója a továbbiakban: Alagútépítés Vállalkozója)

Az Alapszerződés megkötésekor a felek által ismert megvalósítási ütemezés szerint a projekt kivitelezésének első lépésként a Co-02 Szerződés Vállalkozója az alagutakat építette volna meg a metró teljes vonalán, ezt követően valósíthatta volna meg a jelen Szerződésmódosítás Vállalkozója az alagúti vágányok építési munkálatait.

A budai oldalról az Alagútépítés Vállalkozója a pajzsindító műtárgyba, a pesti oldalon a budai oldalon lévő Gellért tér felől szállította volna be az építkezéshez szükséges anyagokat, illetőleg oda szállította volna ki az elbontott anyagokat. Ennek következtében az alagutak mindaddig az alagútépítő rendelkezésére kellett volna, hogy álljanak, amíg anyag be- és kiszállítás szükséges számára.

Az alagút késve történő átadása hátráltatta a jelen Szerződésmódosítás Vállalkozójának szerződés szerinti teljesítését több ponton is, hiszen sem a pajzsindító műtárgynál, sem pedig a Keleti pályaudvar állomáson nem tudta az Alapszerződés szerinti időpontban megkezdeni a sínek beszállítását.

Az alagútépítés elhúzódása miatt Megbízó a csak a jelen Szerződésmódosítás fenti táblázatban megjelölt időpontokban tudta véglegesen átadni a Vállalkozónak a minden korlátozástól mentes munkaterületet.

I.2. A Közbeszerzési Eljárás fent hivatkozott 3.1 kötetének, „1.3. A 08. sz. Szerződés Munkáinak részletes leírása” pontja szerint a jelen Szerződésmódosítás Vállalkozójának a feladata a járműtelepen történő vágányépítés és járműleplei összekötő vágány megépítése. (10-11/97. oldal) Ezen feladatlista alapján a jelen Szerződésmódosítás Vállalkozójának a Járműtelep alépitményével kapcsolatos épületgépészeti munkákat és elektromos hálózat szerelési munkákat is el kellett látnia, mely munkák során megvalósult hálózatoknak összeköttetésbe kellett kerülniük a Járműtelep felépitményében, a 11. szerződés Vállalkozója által megvalósítandó hálózatokkal.

A hivatkozott 3.1 kötet, 14.1 mellékletében (70/97. oldal) megjelölésre került a Projekt 11. szerződése, mely járműtelep tervezését és építését foglalta magában. A (jelen) 08-as és a 11-es szerződések kapcsolódásához Kiválasztott Vállalkozó a 11. szerződés vállalkozója.

A Járműtelep-építés Vállalkozóját kiválasztó közbeszerzési eljárás csak késve tudott megindulni és eredményes lezárását jogorvoslati eljárás is hátráltatta. Így a Járműtelep-építő Vállalkozóval történő szerződés megkötésére csak 2009. április 9-én került sor. (A 11. Szerződés Vállalkozója a továbbiakban: Járműtelep-építés Vállalkozója)

A Járműtelep-építés Vállalkozójával történő szerződéskötés elhúzódása és ezáltal a

dr. Illésy
M. Hg.

korábban kötött 08. szerződésben vállalt munkaterület-átadási időpontok elcsúszása miatt a jelen szerződés részét képező járműtelepi közműépítési és vasúti vágányhálózat, vontatási áramellátási rendszer, vasúti térvilágítási munkák tervezése és kivitelezése is késedelmet szenvedett.

I.3. Különösen az alagút és a Járműtelep késve történő átadása hátráltatta a jelen Szerződésmódosítás Vállalkozójának szerződés szerinti teljesítését több ponton is, hiszen sem a pajzsindító műtárgynál, sem pedig a Keleti pályaudvar állomáson nem tudta az Alapszerződés szerinti időpontban megkezdeni a sínek beszállítását, valamint nem tudta megkezdeni a járműtelepi vágányok és az alépítményi hálózatok kiépítését.

A munkaterület-átadások, illetve a hozzáférések biztosításának elhúzódása miatt Megbízó csak a jelen szerződésmódosítás 1. sz. mellékletében lévő táblázatokban megjelölt időpontokban tudta – az eredeti elképzelésektől eltérően több részletben átadni a Vállalkozónak a minden korlátozástól mentes munkaterületeket.

A munkaterület hozzáférések hiánya miatt a szerződés véghatárideje jelentős mértékben módosult. Jelen szerződés módosítás 1. sz. mellékletét képezi az ajánlati nyilatkozat 2A és 2B jegyzékének (Munkaterület rendelkezésre állása) módosított változata, mely a tervezett és tényleges munkaterület rendelkezésre állási időpontokat rögzíti.

I.4. A járműtelep kivitelezése két külön közbeszerzéses eljárás alapján valósult meg. Co-08 Vállalkozó szerződéses feladatainak részét képezi a Járműtelepre vonatkozó NKH által kiadott KU/VF/195/32/2008 sz. és KKF VF által kiadott VF/17/4/2004 sz. (VF61149/3/2006.számon meghosszabbított) létesítési engedély szerinti *előkészítő, közműépítési és vasúti vágányhálózat, vontatási áramellátási rendszer, vasúti térvilágítás* kivitelezése. A járműtelepi egyéb felépítményeit (*porta épület, központi épület, fedett tárolóépület, járműtároló csarnok, kerítés és támfal, környezetrendezés*), más Kijelölt Vállalkozó (Co-11) kivitelezte a Közép-Magyarországi Regionális Közigazgatási Hivatal P-51-718/3/2008 szintén a járműtelepre vonatkozó építési engedélye alapján.

A járműtelepi munkák, a területen dolgozó Co-11 Kijelölt Vállalkozóval összehangolt módon elkészültek. Ennek következtében jelen Szerződés kivitelezője (CO-08) által kivitelezett Járműtelepi építmény rész (előkészítő földmunkák, közmű építések, támfalak és kerítés alapok, valamint járműtelepi vágányhálózat és térvilágítás) kivitelezésének befejezése és annak átadás-átvétele a szerződés teljes befejezési véghatáridejétől nagymértékben elvált. Ugyanakkor igazodott a Co-11 Vállalkozó szerződéses átadás-átvételi határidejéhez.

I.5. A Nemzeti Közlekedési Hatósággal történt 2011. februári egyeztetések alapján valamint a Co-10 Kijelölt Vállalkozó által leszállításra kerülő Alstom járművek előzetes típusengedélye alapján a BP 4.sz. Metró újonnan beszerzett járműveinek hatósági vizsgálata csak a járművek BKV üzemi körülményekhez hasonló környezetben és pályán teljesített, előírt futásteljesítménye alapján kerülhet kiadásra. Ennek következményeként a szerződésben rögzített 1.sz alagúti vágány-szakasztól eltérő, önálló üzemre alkalmas pályaszakasz üzemkész állapotra való kiépítése és átadás-átvétele vált szükségessé. Az így meghatározott építmény rész a Co-09 Kijelölt Vállalkozó szerződéses határaihoz igazodva önálló üzemre alkalmas Metró szakaszként kialakítható.

I.6. A szerződésmódosítás előző pontjaiban megfogalmazott körülmények az ajánlat

NG. M. A

benyújtása előtt sem egy tapasztalt Vállalkozó számára sem a Megbízó számára – objektív módon - nem voltak előre láthatók.

II. A Felek lényeges jogos érdekséremlme

II.1 Felek megállapítják, hogy előzőekben részletezett módon, a felek által a szerződéskötéskor előre nem látható indokokból az Alapszerződésben meghatározott időpontokban a Megbízó munkaterület szolgáltatási kötelezettségének eleget tenni nem tudott. Ennek következményeként az ajánlati nyilatkozat 1.sz jegyzékének, vagyis a kötbérterhes határidők módosítása nélkül Vállalkozó számára nem áll rendelkezésre a szerződésben garantált megvalósítási időtartam és nem áll rendelkezésre a jogos és elismert Változtatások és Követelések kivitelezéséhez szükséges Megvalósítási Időtartam Meghosszabbítás.

II.2. A kivitelezési időtartam jelentős növekedése, valamint az interface-re köteles vállalkozók közötti együttműködés feltételeinek elnehezedeése következtében a Szerződés szakaszolásának elmaradása mindkét fél számára jelentős jogi bizonytalanságot okoz, mind a Vállalkozónak mind a Megbízónak jelentős pénzügyi-finanszírozási többletterhen megnyilvánuló érdekséremlmet okoz, a projekt érdekeit szolgáló, különböző Kijelölt Vállalkozók általi műszaki teljesítések összehangolását rendkívüli módon gátolja.

II.3. A járműtelepi alépítményi, közműépítési, valamint ezekhez kapcsolódó tervezési és geodéziai munkák műszaki átadás-átvételének és üzembe helyezésének hiánya a járműtelepi felépítményi munkák műszaki átadás-átvételét is ellehetetleníti. A szakaszolás hiánya a Járműtelep egyéb felépítményeinek (porta épület, központi épület, fedett tárolóépület, járműtároló csarnok, kerítés és támfal, környezetrendezés) használatba vételét is akadályozhatja. Más szerződések és Megbízó más Kijelölt Vállalkozók felé fennálló kötelezettségeinek teljesítését gátolja.

II.4. A járműtelepi vágányhálózat, illetve annak részét képező járműtelepi próbapálya átadás-átvételének és üzembe helyezésének hiánya a Co-10 Kijelölt Vállalkozó szerződésének keretén belül érkező járművek fogadását és a próbafutásokhoz szükséges közlekedést ellehetetleníti.

II.5. Az alagúti vasúti pálya, (Co-08) szerződésben rögzített 1. és 2. sz. alagúti vágány-szakaszoktól eltérő, új szakasz meghatározásának az elmaradása illetve átadás-átvételének hiánya nem teszi lehetővé a Co-09 Kijelölt Vállalkozó kivitelezéséhez igazodó önálló üzemre alkalmas metró szakasz kialakítását. A Co-10 Kijelölt Vállalkozó által újonnan beszerzett járművek hatóság által előírt próbafutási így ellehetetlenülnek. Ennek következményeként a megbízó által kitűzött forgalomba helyezés időpontja nem tartható. Más szerződések és Megbízó más Kijelölt Vállalkozók felé fennálló kötelezettségeinek teljesítését akadályozza.

II.6. Tekintettel arra, hogy a Szerződés teljesítését mind a Megbízó, mind pedig a Vállalkozó részéről a Létesítmény szerződésszerű megvalósítása jelenti, így a jelen szerződésmódosítás elmaradása, azaz – az 1 sz. jegyzék szerinti Kötbérterhes határidők és véghatáridő rendezésének és szerződésmódosítással való meghatározásának elmaradása, valamint az Ajánlati Nyilatkozat 2 sz. függelékének ÁSZF 1.1.5.6 pontja szerinti szakaszolással való egyértelmű kiegészítésének elmaradása – mindkét szerződő fél lényeges jogos érdekét sérti.

II.7. A kezdési időpont és a tényleges teljes befejezés közötti kivitelezési idő a munkaterület rendelkezésre állások késedelme miatt a szerződésben vállalt 107 héthez

mérten jelentősen megnövekedett. A rész- és véghatáridők módosításának és a szakaszolásnak az elmaradása mindkét félnél jelentős finanszírozási költséget eredményez, valamint ellehetetleníti más Kijelölt Vállalkozók szerződésszerű teljesítését is.

III. A Szerződés módosításának jogi indokolása

III.1. Az Alapszerződés jelenleg nem tartalmazza a FIDIC Sárga Könyv Általános Szerződése Feltételek 1.1.5.6 alcikkelyében meghatározott teljesítési Szakaszokat. Ennek következtében a vonatkozó szerződéses rendelkezések nem teszik lehetővé az egyes műszakilag elkülönült, önálló átvételre alkalmas munkarészek átvátvételét, melynek műszaki-gazdasági szükségességét az előző fejezetek tartalmazzák.

III.2. A Ptk. 285. §-a szerint ha a szolgáltatás osztható, a jogosult részteljesítést is köteles elfogadni, kivéve, ha a részteljesítést a szerződésben kizárta, vagy az lényeges érdekét sérti. A jogszabályi rendelkezés szerint tehát az adott esetben a Megbízónak kötelessége a részteljesítés elfogadása, azonban a szerződéses rendelkezések hiánya következtében a jogkövetkezmények alkalmazása bizonytalanra vált és ez sérti mindkét fél érdekeit

III.3. FIDIC KSZF 13.9 alcikkely rendelkezése szerint: „Ha a Felek a Szerződést módosítani kívánják, akkor a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény („Kbt.”) 303. §-val teljes összhangban kell eljárniuk.”.

III.4. A jelen Szerződésre a Polgári törvénykönyv XXXV. fejezet rendelkezései vonatkoznak. E rendelkezések szerint a szerződés jogérvényes fennálltához szükséges a szerződő felek közötti, a Szerződés lényeges feltételeiben a Szerződés és a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek megfelelő formájú és tartalmú megállapodás. A Ptk. 205. § (1) bekezdése szerint a szerződés a felek akaratának kölcsönös és egybehangzó kifejezésével jön létre. Az e szakasz bírói gyakorlata –különös tekintettel a Gazdasági Kollégium 5. számú állásfoglalására- szerint szerződés jogi hatállyal bíró létezéséhez a jogszabály, illetve a Felek által lényegesnek minősített kérdésekben történő egyetértése, jelen esetben írásbeli rögzítése szükséges.

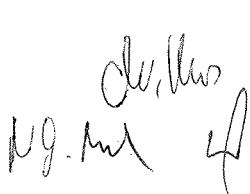
IV.1.4) A szerződés módosításának időpontja

Dátum: 2012/...../..... (év/hó/nap)

V. SZAKASZ: KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK

V.1) Egyéb információk:

1. A jelen hirdetmény II.3) pontjában megjelölt, a szerződés megkötésétől számított 749 napos határidő megfelel a Vállalkozási Szerződés részét képező Ajánlati Nyilatkozat Függelékében, a Létesítmény Megvalósítási időtartama tekintetében meghatározott 107 hétnek. A Vállalkozási Szerződés 2008. október 29-ei megkötésére tekintettel, a 107 hetes időtartam alapján a Létesítménynek 2010. december 05-re kellett volna megvalósulnia. A Megvalósulás Időtartamának meghosszabbítása folyamatban van.
2. A hirdetmény „III.1.1) Az eljárás fajtája” című pontjához:
A lefolytatott eljárás a 2011.12.31-ig hatályos, 2003. évi CXXIX. törvény V. fejezete szerinti, részvételi felhívást tartalmazó hirdetménnyel induló tárgyalásos eljárás volt.



Pitterné dr. Illésy Eszter
Jogi elnöke
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

V.2) A nyertes ajánlattevőként szerződő fél nyilatkozata:

A nyertes ajánlattevő a hirdetményben foglaltakkal egyetért.

V.3) E HIRDETMÉNY FELADÁSÁNAK IDŐPONTJA: 2012/...../..... (év/hó/nap)

Pitterné dr. Illéssy Eszter
17 Jogt. előadó
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

4 dr. Illéssy Eszter
m. l. gy.